

# Положения и условия Empatium.institute

Эти Условия регулируют

- использование Empatium.institute, и,
- любое иное относимое Соглашение или юридическое отношение с Владельцем.

Определения слов, начинающихся с заглавных букв, находятся в соответствующем разделе этого документа.

Пользователь должен внимательно прочитать этот документ.

Empatium.institute предоставлено:

Empatium Institute/Empatium LTD, United Kingdom, 65 London Wall, London, EC2M 5TU

**Контактный адрес электронной почты Владельца:** info@empatium.institute

## Коротко о том, что нужно знать Пользователю

- Пожалуйста, обратите внимание, что некоторые положения настоящих Условий могут применяться только к определенным категориям Пользователей. В частности, определенные положения могут применяться только к Потребителям или к Пользователям, не являющимся Потребителями. Такие ограничения должны всегда прямо указываться внутри каждого затронутого пункта. В отсутствие такого упоминания пункты применяются ко всем Пользователям.
- Право на отказ от договора применимо только к Европейским Потребителям.

---

## УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Если не предусмотрено иное, условия использования, указанные в данном разделе, применяются при использовании Empatium.institute.

Отдельные или дополнительные условия использования или доступа могут применяться в определенных сценариях и в таких случаях дополнительно отражаются в данном документе.

Используя Empatium.institute, Пользователи подтверждают, что соответствуют следующим требованиям:

- Отсутствуют ограничения для Пользователей относительно того, являются ли они Потребителями или Бизнес Пользователями;

### Регистрация аккаунта

Для использования Сервиса Пользователи могут зарегистрировать или создать аккаунт Пользователя, предоставив в полном объеме всю необходимую и соответствующую действительности информацию.

Пользователи могут также использовать Сервис без регистрации и без создания аккаунта, однако, это может привести к ограниченной доступности некоторых свойств и функций.

Пользователи несут ответственность за безопасность и конфиденциальность данных своего логина. По этой причине Пользователи должны использовать пароли, соответствующие максимальным стандартам защиты, разрешенных Empatium.institute.

Регистрируясь, Пользователи соглашаются нести полную ответственность за все действия, которые они совершают под своим именем пользователя и паролем.

В случае наличия оснований полагать, что имел место неправомерный доступ, неправомерное раскрытие или кража к информации из профиля или персональной информации Пользователей, Пользователи должны немедленно и недвусмысленно информировать Владельца по контактам, указанным в настоящем документе.

### Закрытие аккаунта

Пользователи могут закрыть свой аккаунт и прекратить использование Сервисом в любое время путем совершения следующих действий:

- Путем обращения напрямую к Владелцу по контактными данным, указанным в настоящем документе.

## **Приостановка использования и удаление аккаунта**

Владелец сохраняет право по своему единоличному усмотрению приостанавливать использование или удалять в любое время и без предупреждения аккаунты Пользователей, которые он считает неуместными, оскорбительными или нарушающими настоящие Условия.

Приостановка использования или удаление аккаунта не предоставляет Пользователям требовать выплаты компенсации, возмещения ущерба или возврата уплаченной цены.

Приостановка использования или удаление аккаунта по причинам, имеющим отношение к Пользователю, не освобождает Пользователя от уплаты применимых платежей или цены.

## **Контент на Empatium.institute**

Если не указано или сделано ясно узнаваемым иное, весь контент, доступный на Empatium.institute, принадлежит и предоставлен Владелцем или его лицензиарами.

Владелец предпринимает все возможные усилия для того чтобы обеспечить, чтобы контент, доступный на Empatium.institute, не нарушал каких-либо законодательных положений или прав третьих лиц. Тем не менее, эта цель не всегда может быть достигнута.

В таких случаях, без ущерба для каких-либо возможностей Пользователей осуществлять свои права, Пользователям рекомендуется подавать соответствующие жалобы по контактными данным, предусмотренных настоящим документом.

## **Права в отношении контента Empatium.institute**

Владелец обладает и сохраняет все интеллектуальные права на такой контент.

Пользователи, таким образом, не могут использовать такой контент способом, не являющимся необходимым или прямо не присущем использованию Сервиса.

В частности, но не ограничиваясь, Пользователи не могут копировать, загружать, делиться (за пределами ограничений, указанных ниже), изменять, переводить, трансформировать, публиковать, транслировать, продавать, лицензировать, редактировать, передавать/уступать третьим лицам или создавать производные работы из контента, доступного на Empatium.institute, а также разрешать данные действия любому третьему лицу через Пользователя или свое устройство, в т.ч. без ведома Пользователя.

Когда это прямо указано в Empatium.institute, Пользователь может загружать, копировать и/или делиться частью контента, доступного на Empatium.institute для своего личного и некоммерческого использования и при условии, что соблюдены все атрибуты исключительных прав и других атрибутов, указанных Владелцем как обязательные.

Любые применимые законодательные ограничения или исключения в отношении исключительных прав не затрагиваются.

## **Доступ к внешним ресурсам**

Посредством Empatium.institute Пользователи могут иметь доступ к внешним ресурсам, предоставленным третьими лицами. Пользователи уведомлены и принимают, что Владелец не контролирует данные ресурсы и таким образом не отвечает за их содержание и доступность.

Условия, применимые к любым ресурсам, предоставленным третьими лицами, включая те, которые применимы к предоставлению прав на контент, вытекают из условий и положений этих третьих лиц или, в отсутствие таковых, из применимого законодательства.

## **Допустимое использование**

Empatium.institute и Сервис могут использоваться только в тех пределах, как это предусмотрено настоящими Условиями и применимым правом.

Пользователи самостоятельно отвечают за проверку того, что использование Empatium.institute и/или Сервиса не нарушает применимое законодательство, иные нормативные акты или права третьих лиц.

**Таким образом, за Владелцем сохраняется право предпринимать любые адекватные меры для защиты своих законных интересов, включая запрет Пользователям на доступ к Empatium.institute или к Сервису, расторжение договоров, подача уведомления о ненадлежащем поведении, совершенном через Empatium.institute или Сервис, в компетентные органы, такие как суд или административные власти, в любое время, когда Пользователь вовлечен или подозревается в вовлечении в любую из следующих активностей:**

- нарушение законов, подзаконных актов и/или настоящих Условий;
- нарушение любых прав третьего лица;
- значительное нарушение законных интересов Владельца;
- оскорбляющих Владельца или любое третье лицо.

## УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

### Предоставление персональных данных

Чтобы получить некоторые Продукты или доступ к Продуктам через Empatium.institute в рамках Сервиса, Пользователям, возможно, потребуется предоставить свои персональные данные, как указано в Empatium.institute.

### Платные Продукты

Некоторые из Продуктов, предоставленных на Empatium.institute как часть Сервиса, предоставляются при условии оплаты.

Размер вознаграждения, продолжительность и условия, применимые к покупке таких Продуктов, описаны ниже в специальных разделах Empatium.institute.

### Описание Продукта

Цены, описания или доступность Продуктов указаны в соответствующих разделах Empatium.institute и могут быть изменены без уведомления.

Хотя Продукты на Empatium.institute представляются с максимальной точностью, которая только технически возможна, описание на Empatium.institute посредством любых способов (включая, в зависимости от обстоятельств, графические материалы, изображения, цвета, звуки) приводится только для информационных целей и не подразумевает предоставления каких-либо гарантий характеристик приобретаемого Продукта.

Характеристики выбранного Продукта будут изложены в ходе процесса покупки.

### Процес покупки

Любые предпринятые шаги, начиная от выбора Продукта, до отправки формы заказа, представляют собой части процесса покупки.

Процесс покупки включает следующие шаги:

- Пользователи должны выбрать желаемый Продукт и подтвердить свой выбор.
- После изучения информации, отраженной в корзине, Пользователи должны разместить заказ путем его отправки.

### Размещение заказа

Когда Пользователь размещает заказ, применимо следующее:

- Размещение заказа определяет заключение договора и поэтому создает для Пользователя обязательство оплатить покупную цену, налоги и могущие возникнуть в дальнейшем платежи и расходы, как указано на странице заказа.
- В случае если приобретаемый Продукт требует от Пользователя совершения действий, таких как предоставление персональной информации или данных, описаний или специальных пожеланий, размещение заказа накладывает на Пользователя обязательство совершить указанные действия.
- После размещения заказа Пользователи получают уведомление, подтверждающее, что заказ получен.

Все уведомления, относящиеся к описываемому процессу покупки, должны направляться по электронному адресу, предоставленному Пользователем для этих целей.

### Цены

В течение процесса покупки и перед отправкой заказа Пользователи должны быть проинформированы о любых платежах, налогах и расходах (включая, при наличии, расходы на доставку), оплата которых возлагается на Пользователей.

Цены на Empatium.institute указываются:

- либо с включением либо без включения применимых платежей, налогов и расходов, в зависимости от раздела, в котором находится Пользователь.

## Предложения и скидки

Владелец может предложить скидки или предоставить специальные предложения за покупку Продуктов. Любое такое предложение или скидка всегда должны соответствовать критериям отбора, а также условиям и положениям, указанным в соответствующем разделе Empatium.institute.

Предложения и скидки всегда предоставляются по единоличному усмотрению Владельца.

Повторяющиеся или воспроизводимые предложения или скидки не создают права требования/права на имущество или права, которым Пользователи могут воспользоваться в будущем.

В зависимости от случая, скидки или предложения являются действительными ограниченный период времени или пока Продукт находится в продаже. Если предложение или скидка ограничены во времени, то, если не указано иное, применяется время временной зоны Владельца, отраженной в информации о расположении Владельца, указанной в этом документе.

## Купоны

Предложения и скидки могут основываться на Купонах.

Если происходит нарушение условий, применимых к Купонам, Владелец может обоснованно отказаться исполнять договорные обязательства и сохраняет право предпринимать целесообразные правовые меры для защиты своих прав и интересов.

Невзирая на положения, приведенные выше, любые дополнительные или отличающиеся правила, применимые к использованию Купона, отраженные на соответствующей информационной странице или на Купоне, имеют приоритет.

Если не указано иное, к использованию купонов применяются следующие правила:

- Каждый Купон действителен только когда используется способом и в течение периода времени, указанного на сайте и/или на Купоне;
- Купон может быть использован только полностью во время покупки – частичное использование не допускается;
- Если не указано иное, одноразовые Купоны могут использоваться только один раз при покупке и таким образом могут быть использованы один раз даже для покупок, основанных на внесении платежей;
- Купон не может быть использован нарастающим итогом;
- Купон должен быть обналечен исключительно в пределах времени, указанного в предложении. После истечения этого периода срок действия Купона автоматически истекает, делая невозможным для Пользователя предъявлять какие-либо требования, включая обналечивание денежных средств;
- Пользователь не имеет права на какой-либо кредит/возврат/возмещение в случае разницы между ценностью Купона и погашенной ценой;
- Купон предназначен исключительно для некоммерческого использования. Любое копирование, подделка и коммерческая торговля Купонами строго запрещены, так же, как и деятельность, связанная с покупкой и/или использованием Купонов.

## Способы платежа

Информация, относящаяся к применяемым способам оплаты, должна быть доступна в течение процесса покупки.

Некоторые способы оплаты могут быть доступны только при выполнении дополнительных условий или за дополнительную плату. В таких случаях применимую информацию можно найти в соответствующем разделе Empatium.institute.

Отмеченными соответствующим образом способами оплаты управляет непосредственно Владелец. В этом случае, Владелец собирает и хранит информацию, необходимую для обработки платежей и для исполнения относящихся к ним правовых обязательств. Чтобы узнать больше об обработке данных и правах Пользователя в их отношении, Пользователь может ознакомиться с политикой приватности Empatium.institute. Другие способы оплаты (если таковые имеются) предоставляются сторонними сервисами самостоятельно.

В этом случае Empatium.institute не используется для сбора платежной информации — в частности, данных кредитной карты — а только получает уведомление от соответствующего стороннего поставщика после успешного завершения платежа.

Если платеж через доступные сервисы не совершен или в его совершении отказано провайдером платежного сервиса, Владелец не обязан выполнять заказ о покупке. Если не удалось осуществить платеж или в совершении платежа отказано, Владелец имеет право требовать от Пользователя возмещения связанных с этим расходов или убытков.

## Оплата цены отдельными платежами

Оплата покупной цены может быть осуществлена двумя или более платежами, в пределах сроков, указанных на Empatium.institute или иным способом, указанным Владельцем.

В отношении отдельных Продуктов указанная модель платежа может не применяться.

Если Пользователь не соблюдает сроков платежа, то срок оплаты остающейся суммы считается наступившим.

## **Авторизация для будущих платежей через PayPal**

Если Пользователи авторизовали опцию PayPal, которая допускает будущие покупки, Empatium.institute будет хранить идентификационный код, связанный с аккаунтом Пользователя на PayPal. Это дает право Empatium.institute автоматически обрабатывать платежи для будущих покупок или повторяющихся платежей по прошлым покупкам.

Такая авторизация может быть отменена в любое время, либо путем обращения к владельцу, либо путем изменения настроек Пользователя, предложенных на PayPal.

## **Сохранение собственности на Продукт**

До того, как оплата всей покупной цены не получена Владельцем, никакие заказанные Продукты не становятся собственностью Пользователя.

## **Сохранение прав пользования**

Пользователи не приобретают каких-либо прав использовать приобретенный Продукт до того, как вся покупная цена не получена Владельцем.

## **Договорное право на отмену**

Владелец предоставляет Пользователям право из договора отменить покупку в соответствии с условиями и положениями, описанными в соответствующем разделе Empatium.institute в течение 30 дней после заключения договора.

## **Доставка**

### **Доставка цифрового контента**

Если не указано иное, цифровой контент, приобретенный на Empatium.institute, доставляется путем загрузки через устройство (устройства), выбранные Пользователями.

Пользователи приняли к сведению и принимают, что для того, чтобы загрузить Продукт, предназначенное для этого устройство (устройства) и его/их программное обеспечение (включая операционную систему) должны быть легальными, широко используемыми, своевременно обновленными и совместимыми с текущими рыночными стандартами.

Пользователи уведомлены и принимают, что возможность загрузить приобретенный Продукт может быть ограничена во времени и в пространстве.

## **Оказание услуг**

Приобретенный сервис должен быть оказан или сделан доступным в течение периода времени, указанного на Empatium.institute или как указано до направления заказа.

## **Права пользователей**

### **Право на отказ от договора**

Если только не применимы исключения, Пользователь имеет право отказаться от договора в течение периода, указанного ниже (14 дней) без какой-либо причины и без обоснования. Пользователи могут узнать больше об условиях отказа внутри этого раздела.

### **К кому применимо право на отказ**

Кроме каких-либо применимых исключений, указанных ниже (при наличии таковых), Пользователям, являющимся Европейскими Потребителями, предоставляется предусмотренное нормами ЕС право одностороннего отказа от договоров, заключенных онлайн (дистанционных договоров) в течение установленного срока, применимо к их случаю, по любой причине и без обоснования.

Пользователи, которые не подпадают под эту квалификацию, не могут получать выгоды от прав, описанных в данном разделе.

## Существование права на отказ

Для осуществления своего права на отказ, Пользователи должны направить Владельцу недвусмысленное заявление о своем намерении отказаться от договора.

Для этой цели Пользователи могут использовать модельную форму отказа, доступную в разделе «определения» этого документа. Пользователям, тем не менее, допускается выразить свое намерение на отказ от договора путем недвусмысленного заявления, сделанного иным подходящим способом. Для соблюдения срока, когда они могут воспользоваться этим правом, Пользователи должны направить уведомление об отказе до истечения срока на отказ.

Когда истекает период для заявления права на отказ?

- **В отношении приобретения услуги**, период для заявления права на отказ истекает через 14 дней после дня, когда договор вступил в силу, за исключением случая, когда Пользователь отказался от использования права на отказ.
- **В отношении приобретения цифрового актива, не поставляемого на физическом носителе**, период для заявления права на отказ истекает через 14 дней после дня, когда договор вступил в силу, за исключением случая, когда Пользователь отказался от использования права на отказ.

## Последствия отказа

Владелец возмещает Пользователям, надлежащим образом отказавшимся от договора, все платежи, сделанные в адрес Владельца, включая, при наличии, покрывающие расходы на доставку.

Однако не возмещаются любые дополнительные расходы, возникающие в связи с выбором отпределенного способа доставки, иного чем наименее затратный способ стандартной доставки, предложенный Владельцем.

Такое возмещение должно быть сделано без необоснованной задержки и, в любом случае, не позднее 14 дней начиная со дня, когда Владелец был извещен о решении Пользователя отказаться от договора. Если иное не установлено соглашением с Пользователем, возмещение должно быть сделано с использованием того же способа платежа, который использовался при первой транзакции. В любом случае, Пользователь не должен нести каких-либо расходов или уплачивать какие-либо взносы в результате такого возмещения.

...при покупке услуг

В случае, когда Пользователь использует свое право на отказ после того, как попросит, чтобы услуги были оказаны до того, как истечет срок для заявления отказа, Пользователь должен оплатить Владельцу сумму, пропорциональную части оказанных услуг.

Такой платеж должен быть рассчитан на базе платежа по договору и быть пропорциональным части услуг, предоставленных до того времени как Пользователь отказался от договора, всему договору.

## Исключения из права на отказ

Право на отказ не применяется в отношении договоров:

- на поставку товаров, сделанную по инструкциям потребителя или иным образом явно персонифицированную;
- на поставку цифрового контента, не поставляемого на физическом носителе, если договор не налагает на Покупателя обязательство оплаты, но налагает обязательство предоставить персональные данные или взять на себя их предоставление, и исполнение договора уже началось;
- об оказании услуг, после того как услуга была полностью оказана, если договор налагает на Покупателя обязательство оплаты и исполнение началось после получения явного предварительного согласия Покупателя и после признания им того, что его право на отказ будет утрачено после того, как услуга будет оказана полностью;
- на поставку цифрового контента, не поставляемого на физическом носителе, если договор налагает на Покупателя обязательство оплаты и исполнение началось после получения явно выраженного согласия Покупателя и после признания им того, что его право на отказ будет утрачено, и данные обстоятельства были подтверждены Владельцем;
- об оказании услуг, после того как услуга была полностью оказана, если договор не налагает на Покупателя обязательство оплаты, но налагает обязательство предоставить персональные данные или взять на себя их предоставление;

## UK User rights

### Right to cancel

Unless exceptions apply, Users who are Consumers in the United Kingdom have a legal right of cancellation under UK law and may be eligible to withdraw from contracts made online (distance contracts) within the period specified below (generally 14 days), for any reason and without justification.

Users that do not qualify as Consumers, cannot benefit from the rights described in this section. Users can learn more about the cancellation conditions within this section.

#### **Exercising the right to cancel**

To exercise their right to cancel, Users must send to the Owner an unequivocal statement of their intention to withdraw from the contract. To this end, Users may use the model withdrawal form available from within the “definitions” section of this document. Users are, however, free to express their intention to withdraw from the contract by making an unequivocal statement in any other suitable way. In order to meet the deadline within which they can exercise such right, Users must send the withdrawal notice before the cancellation period expires. When does the cancellation period expire?

- **Regarding the purchase of a service**, the cancellation period expires 14 days after the day that the contract is entered into, unless the User has waived the right to cancel.
- **In case of purchase of a digital content not supplied in a tangible medium**, the cancellation period expires 14 days after the day that the contract is entered into, unless the User has waived the right to cancel.

#### **Effects of cancellation**

Users who correctly withdraw from a contract will be reimbursed by the Owner for all payments made to the Owner, including, if any, those covering the costs of delivery.

However, any additional costs resulting from the choice of a particular delivery method other than the least expensive type of standard delivery offered by the Owner, will not be reimbursed.

Such reimbursement shall be made without undue delay and, in any event, no later than 14 days from the day on which the Owner is informed of the User’s decision to withdraw from the contract. Unless otherwise agreed with the User, reimbursements will be made using the same means of payment as used to process the initial transaction. In any event, the User shall not incur any costs or fees as a result of such reimbursement.

#### **...on the purchase of services**

Where a User exercises the right to cancel after having requested that the service be performed before the cancellation period expires, the User shall pay to the Owner an amount which is in proportion to the part of service provided.

Such payment shall be calculated based on the fee contractually agreed upon, and be proportional to the part of service provided until the time the User withdraws, compared with the full coverage of the contract.

#### **Exceptions from the right to cancel**

The right to cancel does not apply to contracts:

- for the provision of services, after the service has been fully performed if the performance has begun with the consumer’s prior express request, and with their acknowledgement that their right to cancel is lost once the contract has been fully performed;
- for the supply of goods made to the consumer’s specifications or otherwise clearly personalized;
- for the supply of goods which are, after delivery, according to their nature, inseparably mixed with other items;
- for the supply of digital content which is not supplied on a tangible medium if the performance has begun with the consumer’s prior express consent and with their acknowledgment that their right to cancel is thereby lost;

## **Гарантии**

### **Правовая гарантия соответствия Цифровых продуктов в соответствии с правом ЕС**

В соответствии с правом ЕС, в течение как минимум 2 лет с момента доставки или, в случае, если Цифровые продукты поставляются непрерывно в течение более 2 лет, в течение всего периода поставки, продавцы гарантируют соответствие Цифровых продуктов, продаваемых Потребителям.

Если Пользователи считаются Европейскими Потребителями, правовая гарантия соответствия распространяется на Цифровые продукты, доступные в [Empatium.institute](http://Empatium.institute), в соответствии с законодательством страны их места жительства.

Национальное законодательство соответствующей страны может предоставлять Пользователям более широкие права.

## **Conformity to contract for Consumers in the United Kingdom**

Users in the United Kingdom qualifying as Consumers have a right to receive goods that are in conformity with the contract.

## **Отсутствие правовой гарантии соответствия товаров для потребителей из Швейцарии**

Если Пользователи считаются Потребителями в Швейцарии, правовая гарантия соответствия физических и/или цифровых товаров полностью отсутствует и не распространяется на Продукты, доступные в Empatium.institute.

## **Гарантия возврата денег для всех товаров**

Без ущерба для любых прав, предусмотренных законодательством, Владелец предоставляет Пользователям право отменить покупку, которой они не удовлетворены, и получить возмещение в течение 15 дней, начиная со дня, в который приобретенные товары были доставлены.

Владелец возвращает цену Продукта с использованием того же способа платежа, что и при первоначальной транзакции.

Для того, чтобы воспользоваться этим правом, Пользователи должны направить Владельцу недвусмысленное уведомление. Хотя обоснование не требуется, Пользователям рекомендуется указать причину, по которой они решили воспользоваться гарантией возврата цены.

В течение того же периода времени, указанного выше, Пользователи должны также вернуть приобретенные товары Владельцу за свой счет, убедившись, что товары не повреждены, чистые и годятся для перепродажи. Товары должны быть возвращены в оригинальной упаковке.

При получении товаров Владелец должен проверить, что все условия и требования гарантии возврата цены соблюдены и, если это так, вернуть покупную цену.

Вышеизложенное не ограничивает предусмотренным правом права Пользователей на бесплатное возмещение ущерба в случае несоответствия Продукта.

## **Гарантия возврата денег за услуги**

Без ущерба для любых прав, предусмотренных законодательством, Владелец предоставляет Пользователям право отменить покупку сервиса, которым они не удовлетворены, и получить возмещение в течение 15 дней начиная со дня, когда был заключен договор.

Владелец возвращает цену Продукта с использованием того же способа платежа, что и при первоначальной транзакции. Для того чтобы воспользоваться этим правом, Пользователи должны направить Владельцу недвусмысленное уведомление. Хотя обоснование не требуется, Пользователям рекомендуется указать причину, по которой они решили воспользоваться гарантией возврата цены.

При получении уведомления Владелец должен проверить, что все условия и требования гарантии возврата цены соблюдены и, если это так, вернуть покупную цену. В этом случае у Пользователей больше не будет доступа к приобретенному сервису.

Вышеизложенное не ограничивает предусмотренным правом права Пользователей на бесплатное возмещение ущерба в случае несоответствия Продукта.

## **Ответственность и возмещение убытков**

Если иное прямо не указано или не согласовано с Пользователями, ответственность Владельца за ущерб в связи с исполнением Соглашения исключается, ограничивается и/или уменьшается в максимальной степени, допускаемой применимым правом.

### **Возмещение убытков**

В той степени, в какой это допускается применимым законодательством, Пользователь соглашается возместить потери, включая, но не ограничиваясь, гонорары и расходы на юристов, и освободить Владельца и его дочерние компании, аффилированных лиц, должностных лиц, директоров, агентов, совладельцев бренда, партнеров и работников от ответственности из любого иска или требования, предъявленного любым третьим лицом в связи с любым виновным нарушением настоящих Условий, прав третьих лиц или законодательных положений, относящихся к использованию Сервиса Пользователем или его аффилированными лицами, должностными лицами, директорами, агентами, совладельцами бренда, партнерами и работниками.



Вышеизложенное также относится к любым претензиям третьих лиц (включая, помимо прочего, клиентов Владельца, в том числе считающихся потребителями) против Владельца, связанным с Цифровыми продуктами, размещенными Пользователем, например, к претензиям о соответствии.

## **Ограничение ответственности**

Если иное прямо не указано и без ущерба для применимого права, Пользователи не имеют права требовать возмещения ущерба от Владельца (или иного физического или юридического лица, действующего от его имени).

Указанное не применяется в отношении причинения вреда жизни, здоровью или физической неприкосновенности, ущерба в результате нарушения существенного договорного условия, такого, как любое обязательство, необходимое для достижения цели договора, и/или ущерб, причиненный в результате намерения или грубой небрежности, при условии что Empatium.institute использовалось Пользователем надлежащим образом и корректно.

За исключением случаев, когда ущерб был причинен намеренно или в связи с грубой небрежностью или он касается жизни, здоровья или физической неприкосновенности, Владелец отвечает только в части обычного и предвидимого на момент заключения договора ущерба.

## **Австралийские Пользователи**

### **Ограничение ответственности**

Ничто в настоящих Условиях не исключает, не ограничивает и не изменяет добровольные гарантийные обязательства, существенные условия, договорные гарантии, права или средства правовой защиты, которые могут иметься у Пользователя в соответствии с Законом о конкуренции и защите прав потребителей 2010 года (Cth) или любыми аналогичными законами Штата и Территории и которые не могут быть исключены, ограничены или изменены (право, не подлежащее исключению). В максимальной степени, разрешенной законом, наша ответственность перед Пользователем, включая ответственность за нарушение права, не подлежащего исключению, и ответственность, которая иным образом не исключается в соответствии с настоящими Условиями использования, ограничена, по единоличному усмотрению Владельца, повторным предоставлением услуг или оплатой стоимости повторного предоставления услуг.

## **Пользователи из США**

### **Защитительная оговорка в отношении гарантий**

**Empatium.institute предоставляется строго на условиях «как есть» и «по мере доступности». Использование Сервиса осуществляется на собственный страх и риск Пользователей. В максимальной степени, разрешенной применимым законодательством, Владелец прямо отказывается от всех условий, заявлений об обстоятельствах и гарантий — прямых, подразумеваемых, предусмотренных законом или иных — включая, помимо прочего, любую подразумеваемую гарантию товарной годности, пригодности для использования по назначению или отсутствия нарушения прав третьих сторон. Никакие консультации или сведения, устные или письменные, полученные Пользователем от Владельца или при посредстве Сервиса, не создают никакой гарантии, не указанной в прямой форме в настоящем Соглашении.**

Не ограничивая общий смысл вышеуказанного, Владелец, его дочерние компании, филиалы, лицензиары, должностные лица, директора, агенты, партнеры по кобрендингу и иные партнеры, поставщики и сотрудники не гарантируют точность, достоверность или правильность контента; что Сервис будет отвечать требованиям Пользователей; что Сервис будет доступен в какой-либо конкретный момент времени или в каком-либо конкретном месте без перерывов или безопасным образом; что любые дефекты или ошибки будут исправлены; или что Сервис свободен от вирусов или других вредных компонентов. Любой контент, загружаемый или иным образом получаемый с помощью Сервиса, загружается на собственный страх и риск Пользователей, при этом пользователи несут полную ответственность за любой ущерб компьютерной системе или мобильному устройству Пользователей или потерю данных в результате такой загрузки или использования Пользователями Сервиса.

Владелец не гарантирует и не одобряет, а также не берет на себя ответственность за какой-либо продукт или услугу, рекламируемые или предлагаемые третьей стороной при посредстве либо Сервиса, либо какого-либо веб-сайта или какой-либо услуги, доступных по гиперссылке, при этом Владелец не является участником каких-либо транзакций между Пользователями и сторонними поставщиками продуктов или услуг, и никоим образом их не отслеживает.

Сервис может стать недоступным или не работать должным образом с веб-браузером, мобильным устройством и (или) операционной системой Пользователей. Владелец не несет ответственности за любые предполагаемые или фактические убытки, связанные с содержанием Сервиса, обеспечением его работы или его использованием.

Федеральное законодательство, некоторые штаты и другие юрисдикции не допускают исключения и ограничения некоторых подразумеваемых гарантий. Вышеуказанные исключения могут не распространяться на Пользователей. Настоящее соглашение предоставляет Пользователям конкретные субъективные права, при этом

Пользователи могут также иметь другие права в зависимости от конкретного штата. Защитительные оговорки и исключения в соответствии с настоящим Соглашением не применяются в той части, в которой это запрещено применимым законодательством.

## Ограничения ответственности

В максимальной степени, разрешённой применимым правом, Владелец и его дочерние компании, аффилированные лица, должностные лица, директора, агенты, партнеры по программам кобрендинга и иные партнеры, поставщики и сотрудники не несут ответственности за

- любые косвенные, штрафные и случайные убытки, фактические убытки, определяемые особыми обстоятельствами, предсказуемые косвенные убытки или убытки, присуждаемые в показательном порядке, включая, помимо прочего, убытки в связи с потерей прибыли, репутации и престижа, невозможностью использования, утратой данных или в связи с иными нематериальными убытками, возникающими в результате пользования или невозможности пользования Услугами или в связи с ними; а также
- любые виды ущерба, убытков или вреда, обусловленные действиями хакеров, злонамеренным изменением программ или документов или иными видами несанкционированного доступа или использования Услуги или учетной записи Пользователя или содержащейся в ней информации;
- любые ошибки или неточности в контенте;
- причинение вреда жизни или здоровью, либо причинение материального вреда любого рода, в результате доступа Пользователя к Сервису или его использования;
- любой несанкционированный доступ к защищенным серверам Владельца или какой-либо хранящейся на них информации, или их несанкционированное использование;
- любые перебои в передаче или прекращение передачи данных между Пользователем и серверами, используемыми для предоставления Сервиса;
- любые программные ошибки, вирусы, троянские программы и подобные им средства, которые могут попасть в Сервис или передаваться через него;
- любые ошибки или упущения в любом контенте или любые потери или ущерб, понесенные в результате использования любого контента, размещенного, отправленного по электронной почте, переданного или иным образом предоставленного при посредстве Сервиса; и (или)
- клеветнические, оскорбительные или незаконные действия любого Пользователя или третьей стороны. Ни при каких обстоятельствах Владелец и его дочерние компании, аффилированные лица, должностные лица, директора, агенты, партнеры по программам кобрендинга и иные партнеры, поставщики и сотрудники не несут ответственности в связи с какими-либо претензиями, исками, несением ответственности, обязательствами, суммами ущерба, убытками или расходами, сумма которых превышает сумму, выплаченную Пользователем Владельцу согласно настоящим Условиям в течение более короткого из двух периодов: предшествующих 12 месяцев или срока действия настоящего Соглашения между Владельцем и Пользователем.

Настоящий раздел об ограничении ответственности применяется в полном объеме, разрешенном законом в соответствующей юрисдикции, независимо от того, что является основанием для предполагаемой ответственности: договор, гражданско-правовой деликт, небрежность, безвиновная ответственность или любое иное основание, даже если Пользователю было сообщено о возможности такого ущерба.

Некоторые юрисдикции не допускают исключения или ограничения случайных или предсказуемых косвенных убытков, поэтому вышеуказанные ограничения или исключения могут не распространяться на Пользователя. Настоящими Условиями Пользователю предоставлены конкретные субъективные права, при этом Пользователь может также иметь другие права в зависимости от конкретной юрисдикции. Защитительные оговорки, исключения и ограничения ответственности в соответствии с настоящими Условиями не применяются в той части, в которой это запрещено применимым законодательством.

## Возмещение убытков

Пользователь соглашается защищать и ограждать Владельца и его дочерние компании, филиалы, должностных лиц, директоров, агентов, партнеров по кобрендингу и иных партнеров, поставщиков и сотрудников от ответственности в связи со всеми без исключения претензиями или требованиями, обязательствами, убытками, несением ответственности, затратами или долгами, а также расходами, включая, помимо прочего, расходы на оплату юридических услуг и судебные издержки, обусловленными следующими обстоятельствами:

- использование Пользователем Услуги и доступ к ней, включая любые данные или контент, передаваемые или получаемые Пользователем;
- нарушение Пользователем настоящих Условий, включая, помимо прочего, нарушение Пользователем любых заявлений об обстоятельствах и гарантий, изложенных в настоящих Условиях;
- нарушение Пользователем любых прав третьих сторон, в том числе, помимо прочего, любого права на неприкосновенность частной жизни или прав интеллектуальной собственности;
- нарушение Пользователем любого положения статутного права, правила или нормативного акта;
- любой контент, отправленный из учетной записи Пользователя, в том числе в случае доступа к ней третьих сторон с использованием уникального имени Пользователя, пароля или других средств безопасности, если

- это применимо, включая, помимо прочего, вводящую в заблуждение, ложную или неточную информацию;
- умышленные неправомерные действия Пользователя; или
  - нарушение той или иной законодательной нормы Пользователем или его аффилированными лицами, должностными лицами, директорами, агентами, партнерами по кобрендингу и иными партнерами, поставщиками и сотрудниками в той мере, в какой это разрешено применимым законодательством.

## **Общие положения**

### **Отсутствие отказа от права**

Неиспользование Владелцем какого-либо права или положения, предусмотренных настоящими Условиями, не означает отказ от такого права или положения. Никакой отказ не рассматривается как дальнейший или длящийся отказ от такого условия или любого другого условия.

### **Остановка работы Сервиса**

Для того, чтобы обеспечить максимально возможный уровень сервиса, Владелец сохраняет право приостанавливать работу Сервиса для работ по поддержке, обновления системы или иных изменений, надлежащим образом информируя Пользователей.

С учетом требований законодательства, Владелец может также принять решение о приостановке и полном прекращении Сервиса. Если Сервис прекращен, Владелец должен взаимодействовать с Пользователями для того чтобы предоставить им возможность извлечь их Персональные данные или информацию, а также для обеспечения их прав на продолжение пользования продуктом и/или компенсацию в соответствии с применимым законодательством.

Дополнительно, Сервис может быть недоступным по причинам, находящимся за пределами разумного контроля Владельца, таким как форс-мажор (например, инфраструктурные сбои или блэкауты и т.д.).

### **Перепродажа Сервиса**

Пользователи не могут воспроизводить, дублировать, копировать, продавать или использовать любую часть Empatium.institute и его Сервиса без предварительного явного письменного согласия Владельца, предоставленного либо им непосредственно, либо посредством законно действующей перепродающей программы.

### **Политика приватности**

Чтобы больше узнать об использовании их персональных данных, Пользователи могут обратиться к политике приватности Empatium.institute.

### **Права на интеллектуальную собственность**

Без ущерба для более узкого положения настоящих Условий, любые права на интеллектуальную собственность, такие как исключительные права, права на товарные знаки, патентные права и права на дизайн, относящиеся к Empatium.institute являются исключительной собственностью Владельца или его лицензиаров и подлежат защите, предоставленной применимым правом или международными договорами относительно интеллектуальной собственности.

Все товарные знаки – словесные или изобразительные – и все другие знаки, торговые имена, знаки обслуживания, словесные знаки, иллюстрации, изображения и логотипы, появляющиеся в связи с Empatium.institute являются и остаются исключительной собственностью Владельца или его лицензиаров и подлежат защите, предоставленной применимым правом или международными договорами относительно интеллектуальной собственности.

### **Изменения настоящих Условий**

Владелец сохраняет право вносить правки или иным образом изменять настоящие Условия в любое время. В таких случаях Владелец должен надлежащим образом известить Пользователя об изменениях.

Такие изменения применяются к отношениям с Пользователем только с момента информирования Пользователей о них.

**Продолжение пользования Сервисом будет означать согласие Пользователя с измененными Условиями.** Если Пользователи не хотят быть связанными изменениями, они должны прекратить использование Сервиса и могут расторгнуть Соглашение.

Применимая более ранняя версия регулирует отношения сторон до принятия изменений Пользователем. Пользователь может получить у Владельца любую предыдущую версию.

Если это требуется в соответствии с правом, Владелец заранее извещает Пользователей о сроке вступления в силу измененных Условий.

## **Уступка договора**

Владелец сохраняет за собой право передавать, уступать, распоряжаться путем новации или передавать субподрядчикам любые права или обязанности, предусмотренные настоящими Условиями, принимая во внимание законный интерес Пользователя в сохранении аккаунта.

Аналогичным образом применяются положения относительно изменений настоящих Условий.

Пользователи не могут каким-либо образом уступать или передавать права и обязанности, предусмотренные настоящими Условиями, без согласия Владельца.

## **Обращения**

Все обращения, относящиеся к использованию Empatium.institute должны направляться с использованием контактной информации, указанной в этом документе.

## **Избирательность**

Если любое положение настоящих Условий признано или становится недействительным или не имеющим юридической силы в соответствии с применимым правом, недействительность или отсутствие юридической силы такого положения не влияет на действительность остающихся положений, которые сохраняют силу и действие.

## **ЕС Пользователи**

В случае если любое положение настоящих Условий является или предполагается ничтожным, недействительным или не имеющим юридической силы, стороны предпримут максимальные усилия для того чтобы достичь взаимовыгодного соглашения на действительных и имеющих юридическую силу условиях, которые таким образом заменят ничтожные, недействительные или не имеющие юридической силы части.

В случае если такое соглашение не будет достигнуто ничтожные, недействительные или не имеющие юридической силы условия будут заменены применимыми законодательными положениями, если жто разрешено или предусмотрено применимым законодательством.

Без ущерба для вышесказанного, ничтожность, недействительность или отсутствие юридической силы у какого либо положения настоящих Условий не аннулирует все Соглашение, за исключением случаев когда затронутые положения имеют существенное значение для Соглашения или настолько важны, что стороны не заключили бы контракт если бы им было известно о том, что условие не будет являться действительным, или в случаях когда остающиеся положения превращаются в непреемлемую ложность для любой из сторон.

## **Пользователи США**

Любое такое недействительное или не имеющее юрtdической силы положение будет толковаться, конструироваться или изменяться в той степени, в которой это разумно необходимо для того чтобы сделать его действительным, имеющим юридическую силу и соответствующим его первоначальной цели.

Настоящие Условия представляют собой все Соглашение между Пользователями и Владельцем в отношении его предмета и имеет большую юридическую силу все другие коммуникации, включая, но не ограничиваясь, все предшествующие соглашения между сторонами в отношении такого же предмета.

Настоящие Условия применяются в максимально возможной степени, допускаемой законодательством.

## **Применимое право**

Настоящие Условия регулируются правом следующей юрисдикции, без учета ее коллизионных принципов и норм:

Ukraine

## **Приоритет национального права**

Тем не менее, несмотря на вышеуказанное, если право страны нахождения Пользователя предоставляет более высокий применимый стандарт защиты потребителей, приоритет имеют такие повышенные стандарты.

## **Исключение для Потребителей из Швейцарии**

Если Пользователь считается Потребителем в Швейцарии, применяется право Швейцарии.

## **Exceção para Consumidores no Brasil**

Se o Usuário se qualificar como um Consumidor Brasileiro e o produto e/ou serviço for comercializado no Brasil, será aplicada a legislação brasileira.

## **Определение юрисдикции**

Разрешение любых споров, вытекающих или связанных с настоящими Условиями, относится к исключительной юрисдикции судов местности, где находится Владелец, как отражено в соответствующем разделе этого документа.

## **Исключение для Потребителей из Европы**

Вышеуказанное не применяется к любым Пользователям, которые являются Европейскими Потребителями, а также к Потребителям, находящимся в Великобритании, Швейцарии, Норвегии или Исландии.

## **Exceção para Consumidores no Brasil**

O acima não se aplica a Usuários no Brasil que se qualifiquem como Consumidores.

## **Разрешение споров**

### **Мирное разрешение споров**

Пользователи могут представить любой спор Владельцу, который постарается разрешить их взаимовыгодно для сторон.

Без ущерба для права Пользователя обратиться в суд, в случае любого разногласия между Пользователями, возникшего в связи с использованием Empatium.institute или Сервиса, Пользователям рекомендуется обратиться к Владельцу через контактные данные, указанные в настоящем документе.

Пользователь может представить жалобу вместе с кратким описанием и, если применимо, деталями соответствующего заказа, покупки, аккаунта по электронному адресу Владельца, указанному в этом документе.

Владелец должен обработать запрос без необоснованной задержки и в течение 2 дней после получения.

### **Разрешение споров онлайн для Потребителей**

Европейская Комиссия учредила онлайн-платформу для альтернативного судебного разбирательства, которая обеспечивает внесудебное разрешение споров, относящихся и обусловленных заключенными онлайн-договорами купли-продажи и оказания услуг.

В результате, любой Европейский Потребитель или Потребитель, проживающий в Норвегии, Исландии или Лихтенштейне может использовать такую платформу для разрешения споров по договорам, заключенным онлайн. Платформа [доступна по следующей ссылке](#).

## **Определения терминов и ссылки на правовые нормы**

### **Empatium.institute (или Приложение)**

Имущество, поддерживающее предоставление Сервиса.

### **Соглашение**

Любое юридически обязывающее или договорное отношение между Владельцем и Пользователем, регулируемое настоящими Условиями.

### **Бразильский (или Бразилия)**

Применимо, когда Пользователь, независимо от гражданства, находится в Бразилии.

### **Бизнес Пользователь**

Любой Пользователь, не являющийся Потребителем.

### **Купон**

Любой код или ваучер, распечатанный или в электронной форме, который позволяет Пользователю приобрести Продукт по пониженной цене.

### **Цифровой продукт**

Это Продукт, который представляет собой:

- контент, созданный и предоставляемый в цифровой форме; и/или
- услугу, которая позволяет создавать, обрабатывать, хранить данные или получать к ним доступ в цифровой форме, а также распространять их или взаимодействовать в любой иной форме с цифровыми данными, загруженными или созданными Пользователем или любым другим пользователем сервиса Empatium.institute.

### **Европейский (или Европа)**

Применимо, когда Пользователь, независимо от гражданства, находится в ЕС.

### **Пример формы для отказа от использования**

\*Кому адресуется:

*Empatium Institute/Empatium LTD, United Kingdom, 65 London Wall, London, EC2M 5TU  
info@empatium.institute*

*Я/Мы настоящим уведомляем об отказе от договора продажи нижеуказанных товаров/от оказания нижеуказанных услуг:*

\_\_\_\_\_ (включить описание товаров/услуг, которые являются предметом соответствующего отказа)

- *Направлено:* \_\_\_\_\_ (вставить дату)
- *Получено:* \_\_\_\_\_ (вставить дату)
- *Имена потребителя/ей:* \_\_\_\_\_
- *Адрес потребителя/ей:* \_\_\_\_\_
- *Дата:* \_\_\_\_\_

*(подписать, если эта форма заполняется на бумажном носителе)*

### **Владелец (или Мы)**

Отражает физическое лицо (лица) или юридическое лицо, которое предоставляет Пользователям Empatium.institute и/или Сервис.

### **Продукт**

Товар или услуга, доступные через Empatium.institute, такие как, например, физические товары, цифровые файлы, программное обеспечение, услуги бронирования и т.д., и любые иные типы продуктов, отдельно определенные здесь, такие как Цифровые продукты.

### **Сервис**

Сервис, предоставляемый Empatium.institute как описано в настоящих Условиях и на Empatium.institute.

### **Швейцарец (или Швейцария)**

Применимо, если Пользователь, независимо от гражданства, находится в Швейцарии.

### **Условия**

Все положения, применимые к использованию Empatium.institute и/или Сервиса как описано в этом документе, включая любые другие документы или соглашения, обновляемые время от времени.

### **Великобритания**

Применимо, когда Пользователь, независимо от гражданства, находится в Великобритании.

**Пользователь**

Любой пользователь Услуги (будь то физическое или юридическое лицо).

**Пользователь (или Вы)**

Отражает любое физическое или юридическое лицо, использующее Empatium.institute.

**Потребитель**

Потребитель — это любой Пользователь, квалифицируемый так в соответствии с применимым правом.

Последнее обновление: 27 февраля 2024